Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 193

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 20. August
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 20 août
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 193

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 193

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Handel mit Gold, Silber und Platin. / Ernest Gaiser, à Montreux. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australischer Bund: Zollerhöhungen. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2189¹)

Gemeinschuldner: Nussbaumer, Johann, geb. 1891, Metzgermeister, von Oberägeri, Kirchgasse 30, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. Juli 1930, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 25. August 1930.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2351¹)

Gemeinschuldner: Nachlass des verstorbenen Burgheimer, Hermann, Papierhandel en gros, Seehofstrasse 3, wohnhaft gewesen Stampfenbachplatz 3, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1930.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. u. K. Ges.

Eingabefrist: 26. August 1930.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (2489)

Failli: Giller, Alphonse, fils de Joseph, marchand de fromages, La Tour-de-Trême.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 août 1930.

Liquidation sommaire: Art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 10 septembre 1930.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2478)

Gemeinschuldner: Vogel-Kaufmann, Josef, Baumeister, wohnhaft in Weil am Rhein, Inhaber der Firma Joseph Vogel, Betrieb eines Sand- und Schotterwerkes, Klybeckstrasse 234, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. September 1930, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 20. September 1930.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 3. September 1930, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der vorhandenen Fahrnis ermächtigen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2479)

Gemeinschuldner: Kinkartz, Joseph, Orthopäd, wohnhaft gewesen Stampfenbachstrasse 42, in Zürich 6, dato unbekannt wo sich aufhaltend.

Anfechtbar bis 30. August 1930, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 Sch. K. Ges. beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen würde.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (2461)

Im Konkurse über Valentini, Giuseppe, Früchtehändler, in Thun, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit dem 29. August 1930 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Liestal* (2462)

Gemeinschuldnerin: Firma Rud. Hofmann's Erben, Herd- und Ofenfabrik, in Lausen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. August 1930.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (2463)

Gemeinschuldnerin: Firma Diggelmann-Fisler, Kräuter- und homöopathisches Heil-Institut zur «Bergflora», Schönengrund.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. bis 30. August 1930.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (2464)

Faillie: Manufacture d'articles photographiques Paul Savigny et Cie. S.-A., à Lucens.

Délai pour intenter l'action en opposition: 30 août 1930.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Nyon* (2480)

Failli: Johner, Edmond, précédemment négociant, à Begnins, puis à Moniaz, actuellement détenu.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée, modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la masse peut être consulté à l'Office des Faillites.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à partir du 20 courant; sinon, ledit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (2465)

Failli: Michel, Paul, à Yverdon.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (2466)

Failli: Maret, Roger, négociant, Le Locle, Côte 18.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (2492/3)

Failli: Leuba, Georges, associé indéfiniment responsable de la société en commandite Georges Leuba et Cie, fabrique de boîtes de montres, à Fleurier.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office des Faillites, ou il peut être consulté.

Délai pour intenter action en opposition: 1er septembre 1930.

Faillie: Société en commandite Georges Leuba et Cie, fabrique de boîtes de montres, à Fleurier.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office des Faillites, où il peut être consulté.

Délai pour intenter action en opposition: 1er septembre 1930.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2481)

Faillie: Consortium de Meuncrie Internationale S. A., Rue du Mont-Blanc 14, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2467)

Gemeinschuldner: Graf, Arthur, Fabrikation von Intarsien und Holzmosaik, wohnhaft Kornhausstrasse 30, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1930.

Datum der Einstellungsverfügung: 14. August 1930.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1930 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2468)

Gemeinschuldner: Küng, Rudolf Emil, Kaufmann, Spitalgasse 4, in Bern.

Datum der Eröffnung: 22. Juli 1930.

Einstellung des Verfahrens, mangels Aktiven.

Depositionsfrist zur Leistung des Vorschusses für Durchführung des Verfahrens: 30. August 1930.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (2482)

Das Konkursverfahren über Trösch, Walter, Verlagsanstalt, in Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 14. August 1930 als geschlossen erklärt worden.

Olten, den 18. August 1930.

Die ausserordentliche Konkursverwaltung:
Eug. Nagel, Treuhand- und Notariat, Olten.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2483)

Faillie: Droz-Vincent, Bertha-Louisa, Vve., Dame, commerce de Chaussures, Rue Ancienne 8—10, à Carouge.

Date de clôture: 14 août 1930.

Le préposé à l'Office des Faillites.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Uri *Konkursamt Uri in Altdorf* (2469)

Gemäss Beschluss des Landgerichtes Uri vom 16. Juni 1930 wird der Konkurs über Högg-Tresch, Anton, Metzgerei und Wirtschaft zum «Bären», in Altdorf, widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Altdorf, den 16. August 1930.

Das Konkursamt des Kantons Uri, Altdorf.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (2484²)

Liegenschaftensteigerung.

Aus dem Konkurse über die Baugeuossenschaft Kapfhalde, Seefeldstrasse 110, Zürich 8, gelangen Montag, den 1. September 1930, 14½ Uhr, im Bureau der unterzeichneten Amtsstelle, Klosbachstrasse Nr. 95, auf einmalige öffentliche Versteigerung:

1. Kat. Nr. 2249 an der Hirslanderstrasse 26, Zürich 7:
   Wohnhaus, Assek. Nr. 1033. für Fr. 61,000.— assekuriert, mit 4 Aren 7,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten und ¹/₈ an Kat. Nr. 2248: 79,2 m² gemeinschaftlicher Weg.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 62,000.—.
2. Kat. Nr. 2483 an der Sempacherstrasse 75, Zürich 7:
   Wohnhaus, Assek. Nr. 1105, für Fr. 110,000.— assekuriert, mit 5 Aren 51,0 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten und ¹/₈ an Kat. Nr. 2487: 161,7 m² gemeinschaftlicher Weg.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 115,000.—.
3. Kat. Nr. 2554 an der Forchstrasse und am Kapfsteig 2, Zürich 7:
   Wohnhaus, Assek. Nr. 1089, für Fr. 173,000.— assekuriert, mit 3 Aren 59,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 185,000.—.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 30. August 1930 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich 7, den 18. August 1930. Konkursamt Hottingen-Zürich:
Vogel, Subst.

Kt. Bern *Konkursamt Signau in Langnau* (2470)

Einmalige Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über Sommer, Hans, Mechaniker, in Lauperswil, gelangt Montag, den 22. September 1930, nachmittags 4 Uhr, im Löwen in Lauperswil, an eine einmalige Steigerung:

Lauperswil Grundbuchblatt Nr. 1079:

1. Ein unter Nr. 51 für Fr. 38,600.— brandversichertes Wohnhaus mit Werkstatt;
2. 9,32 Aren Hausplatz, Hofraum und Garten.
   Grundsteuerschatzung Fr. 43,750.—.
   Amtliche Schatzung » 41,000.—.

Die Liegenschaft wird zugeschlagen an den Höchstbietenden ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung.

Die Steigerungsbedingungen sowie das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung auf dem Konkursamt Signau in Langnau zur Einsicht öffentlich auf.

Langnau, den 15. August 1930. Konkursamt Signau: Burn.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (2490)

Deuxième vente définitive.

Vente aux enchères publiques des immeubles et accessoires immobiliers dépendant de la masse en faillite de Jeanrenaud-Dornier, Marguerite, Veuve, fabrique de fraises pour l'horlogerie et mécanique, à Fleurier.

Aucune offre n'ayant été faite à la première séance d'enchères du lundi 18 août 1930, les immeubles et accessoires immobiliers dépendant de la dite masse, seront réexposés en vente à titre définitif, le jeudi 2 octobre 1930, à 15½ heures, à l'Hôtel de la Poste à Fleurier, savoir:

A. Immeubles.

Cadastre de Fleurier.

1. Article 17. Plan fol. 12. Nos 87 et 88, Rue du Pont, bâtiment et dépendances de 415 m² (Maison d'habitation renfermant 8 logements).
2. Article 1427. Plan fol. 14. Nos 116 et 117, Ruelle Rousseau, fabrique et verger de 1375 m².

Article 17.	Estimation cadastrale	fr. 52,000.—
	Assurance des bâtiments	» 54,000.—
	Estimation officielle	» 45,000.—
Article 1427.	Estimation cadastrale	» 27,500.—
	Assurance des bâtiments	» 23,300.—
	Estimation officielle	» 30,000.—

B. Accessoires immobiliers.

Estimation . . . . . fr. 8,805.—

L'inventaire des accessoires immobiliers comprenant l'installation les machines, l'outillage et le matériel nécessaire à l'exploitation de la fabrique de fraises pour l'horlogerie et mécanique peut être consulté à l'Office des Faillites soussigné.

Cette vente qui sera définitive, aura lieu conformément à la loi. Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office à disposition de qui de droit, dix jours avant les enchères.

Pour plus de détails on se refère au Registre foncier dont un extrait est déposé à l'Office des Faillites à disposition des intéressés.

Môtiers, le 19 août 1930.

Office des Faillites du Val-du-Travers,
Le préposé: Keller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2488)

Schuldner: Lenzinger, Eugen, Bonneterie und Chemiserie, Waghausgasse 3, in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 16. August 1930.

Sachwalter: S. Haerdi, Notar, Spitalgasse 34, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 12. September 1930 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Oktober 1930, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Spitalgasse 34, III. Stock, in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (2487)

Schuldner: Blättler, Ad., Elektrounternehmer und Autogarage, in Ostermundigen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Nachlassrichters von Bern: 11. August 1930.

Sachwalter: Fr. Moser, Fürsprecher, Notariatsbureau Köniz.

Eingabefrist: Bis und mit 9. September 1930 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Oktober 1930, vormittags 10 Uhr, im Café Sternenberg, Schauplatzgasse 22, I. Stock, in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters in Köniz eingesehen werden.

Kt. Bern *Konkurskreis Burgdorf* (2471)

Schuldner: Brechbühler, Hans, Maler- und Gipsermeister, in Burgdorf.

Bewilligung vom 6. August 1930; Dauer: 2 Monate.

Sachwalter: Paul Dannelet, Sachwalter, in Burgdorf.

Eingabefrist: Bis zum 6. September 1930.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. September im Restaurant zu Webern in Burgdorf.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Burgdorf* (2486)

Schuldner: Balmer, Friedrich, Baumeister, in Burgdorf.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Nachlassrichters von Burgdorf: 18. August 1930.

Sachwalter: Fr. Moser, Fürsprecher, Notariatsbureau Köniz.

Eingabefrist: Bis und mit 9. September 1930 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Oktober 1930, nachmittags 3 Uhr, im Café Sternenberg, Schauplatzgasse 22, I. Stock, in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters in Köniz eingesehen werden. Auf spezielles Verlangen im Wohnsitzbezirk des Nachlassschuldners ansässiger Gläubiger werden beglaubigte Abschriften der aufgelegten Akten beim Richteramt Burgdorf zur Einsichtnahme deponiert.

Ct. de Berne *District de Moutier* (2485)

Débiteur: Fleury, Joseph, aubergiste, à Moutier.

Date du jugement accordant le sursis: 15 août 1930.

Commissaire au sursis: Me Robert Jambé, avocat, à Moutier.

Délai pour les productions: Jusqu'au 12 septembre 1930 auprès du commissaire.

Assemblée des créanciers: Lundi 29 septembre 1930, dès les 14 heures, à l'Hôtel de la gare, à Moutier.

Les créanciers pourront consulter les pièces 10 jours avant l'assemblée chez le commissaire.

Kt. Schwyz *Konkurskreis March* (2494)

Schuldner: Bamert, Alois, Hafner, Siebnen.

Datum der Stundungsbewilligung: 16. August 1930.

Sachwalter: Dr. Fritz Stählı, Siebnen.

Eingabefrist: Bis 11. September 1930.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 11. September 1930, nachmittags 3.15 Uhr, im Rathaus (Gerichtskanzlei), in Lachen.

Frist zur Einsichtnahme der Akten: Ab 1. September 1930 auf der Gerichtskanzlei Lachen je vormittags von 8—11 Uhr.

Ct. de Fribourg *District de la Gruyère* (2491)

Débiteur: Jaquet, Auguste, fils de Louis, mécanicien, La Tour-de-Trême.

Date du jugement accordant le sursis: 14 août 1930.

Commissaire au sursis: Office des Faillites de la Gruyère, à Bulle.

Délai pour les productions: 10 septembre 1930.

Assemblée des créanciers: 9 octobre 1930, à 11 heures du jour, salle d'attente du Tribunal, château de Bulle.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 27 septembre 1930.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Schwyz *Konkurskreis Gersau* (2477)

Durch Beschluss vom 16. August 1930 hat das Bezirksgericht Gersau, der A.-G. Hotel und Kurhaus Rigi-Scheidegg, in Gersau, die bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 20. Oktober 1930 verlängert.

Gersau, den 18. August 1930.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. J. Camenzind, Notar.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgerichtskanzlei Meilen* (2472)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den Ammann, Gottlieb, Baugeschäft, in Männedorf, mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt auf Donnerstag, den 11. September 1930, vormittags 11½ Uhr, vor das Bezirksgericht Meilen ins Gerichtshaus Meilen.

Diese Bekanntmachung gilt als Vorladung für die Gläubiger, mit dem Bemerken, dass sie ihre Einreden gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen können.

Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einreden ausgelegt.

Meilen, den 15. August 1930. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Kt. Basel-Land *Obergerichtskanzlei Basel-Land in Liestal* (2473)

Am Freitag, den 22. August nächsthin, vormittags 10 Uhr, wird das Obergericht über das Gesuch des Tschudin-Lüber, Adolf, in Binningen, Inhaber einer Spielwaren- und Fahnenfabrik in Basel, um Bestätigung eines von ihm mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrages verhandeln. Die Gläubiger werden hiermit zur Verhandlung eingeladen, die Akten liegen auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Liestal, den 14. August 1930. **Obergerichtskanzlei Baselland.**

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (2474)

Dans son audience du 25 août 1930, à 9¼ heures, en Maison de Ville, à Yverdon, le président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par Ludi, Fr., cafetier, à Yverdon, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants sont tenus de se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Yverdon, le 15 août 1930. Le commissaire au sursis: **R. Ballenegger.**

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei Obertoggenburg* (2475)

Das Bezirksgericht Obertoggenburg hat mit Entscheid vom 29. Juli 1930 den von Scheerle, Georg, Automatenstickerei, in Ebnat, vorgelegten Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt.

Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

Nesslau, den 16. August 1930.

Bezirksgerichtskanzlei Obertoggenburg.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2495)

Das Liquidationsverfahren der Tornado A. G. in Liq., mit Sitz in Bern (Abtretungsvergleich) ist durchgeführt. Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 12. August 1930 wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Bern, den 18. August 1930. Namens des Liquidationsausschusses: **Beutler, Notar.**

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (2476)

Aeschlimann, Karl, Wein- und Liqueurhandlung, wohnhaft in Ittigen, mit Geschäftsdomizil am Waisenhausplatz 18 in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Samstag, den 23. August 1930, vormittags 8.15 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause. Zu diesem Termin hat der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 22. August 1930 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 15. August 1930. Der Gerichtspräsident II: **Rollier.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Edelhölzer, Fourniere usw. — 1930. 15. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Küchler & Co.**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1929, Seite 2310); **Gesellschafter: Eduard Küchler,** Witwe Helene Küchler-Dittl und Eugen Erichsen, ausländische Hölzer und Fourniere, hat sich zufolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven, laut Bilanz vom 30. Juni 1930, an die «Küchler & Co. Aktiengesellschaft» in Zürich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die seit 1. Juli 1930 von der Firma «Küchler & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der «Küchler & Co. Aktiengesellschaft».

15. August. Unter der Firma **Küchler & Co. Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 1. August 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des bisher von der Kollektivgesellschaft «Küchler & Co.» in Zürich geführten Geschäftes: Handel in Fournieren, Sperrholzplatten und Edelhölzern, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen und Tätigung aller mit diesem Zweck zusammenhängender Transaktionen. Das Aktienkapital beträgt 300,000 Franken, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu je Fr. 1000. Diese Aktiengesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Küchler & Co.», in Zürich, gemäss Kaufvertrag vom 25. Juli 1930 und gemäss Bilanz vom 30. Juni 1930 deren Geschäft in Aktiven im Betrage von Fr. 677,945. 41 und Passiven im Betrage von Fr. 396,307. 05, zum Uebernahmspreise von Fr. 281,638. 36. Dieser Uebernahmspreis wird getilgt durch Uebergabe von 281 Stück als voll liberiert geltenden Gesellschaftsaktien und zwar 81 Stück an den Kollektivgesellschafter Eugen Erichsen, in Frankfurt a. M.; 160 Stück an Leopold Honig, in Berlin, und 40 Stück an Albert Favre, in Zürich, sowie von Fr. 638. 36 in bar, an Eugen Erichsen. Die seit 1. Juli 1930 von der Firma «Küchler & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Eugen Erichsen, Kaufmann, dänischer Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M., als Präsident; Albert Favre, Kaufmann, von Ecuvillens (Freiburg), in Zürich, als Vizepräsident; und Dr. Otto Peyer, Rechtsanwalt, von Willisau-Stadt, in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Franz Engl, von Basel, und an Otto Egger, von Zürich, beide in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder und die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Wildbachstrasse 57, Zürich 8.

15. August. Der Inhaber der Firma **Alphons Schleusener, Teppichhaus «zur Kaufleuten»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1929, Seite 1818), hat mit seiner Ehefrau, Clara Rosine Schleusener geb. Kiegler, in Zürich 8, durch Vertrag vom 11. Juli 1930 Gütertrennung vereinbart.

Biscuitfabrikation. — 15. August. **Albert Fischer-Walti,** von Meisterschwanden (Aargau), in Zollikon, und Emil Müller-Nägeli, von Altstetten, in Zürich 4, haben unter der Firma **Alb. Fischer & Co.**, in Zürich 4, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Fischer-Walti und Kommanditär ist Emil Müller-Nägeli, welchem Prokura erteilt wurde mit dem Betrage von Fr. 10,000. Biscuitfabrikation. Hopfenstrasse 12 a.

Agenturen usw. — 15. August. Die Firma **Victor Bencsák, in** Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 192 vom 17. August 1928, Seite 1605), Agenturen, Metall-Raffinerie «Phönix», ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Möbel. — 15. August. Die Firma **Thümena & Co.**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 281 vom 2. Dezember 1925, Seite 2007), Fabrikation und Handel in Möbeln, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ernst Thümena, Kommanditär: Eduard Pfister, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

16. August. **Nordostschweizerische Kraftwerke,** mit Hauptsitz in Baden und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1930, Seite 424). Die Unterschrift des technischen Inspektors Josef Schenker ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat drei weitere Kollektivprokuren erteilt an Eduard Oertli, von St. Gallen, in Ennetbaden; Reinhold Haubensak, von Zürich, in Baden, und Robert Bindschedler, von Männedorf, in Baden. Ausser den hierorts eingetragenen Verwaltungsratsmitgliedern gehört diesem Kollegium auch Dr. Walter Wyssling, Professor, von Wädenswil, in Stäfa, an.

16. August. **Sennereigenossenschaft Gyrenbad, in Hinwil** (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1929, Seite 1671). Gottfried Kägi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Schaufelberger, bisher Quästor, ist jetzt Präsident; und neu wurde als Quästor in den Vorstand gewählt: Hans Wyss, Landwirt, von Winkel (Bern), in der Langmatt, Hinwil. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Bankagentur. — 16. August. **Die Firma J. M. Scherer & Co., in Zürich 2** (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1930, Seite 315), Bankagentur, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jean Max Scherer, Kommanditär: Gaston Henry Mendel, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

16. August. **Kaugummi Export A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1927, Seite 624). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. August 1930, haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Liquidation als durchgeführt erklärt. Diese Firma wird daher gelöscht.

16. August. **Kaugummi-Vertrieb für Holland A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1927, Seite 800). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 11. August 1930 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird anmit gelöscht.

16. August. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Seuzach**, in Seuzach (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1923, Seite 2221). In der Generalversammlung vom 24. März 1929 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die Auflösung beschlossen und in der Generalversammlung vom 6. April 1930 die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird daher anmit gelöscht.

16. August. **Internationale Verlags A.-G. (Société Internationale d'Edition S. A.) (Società Editrice Internazionale S. A.) (International Publishing Co. Ltd.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1930, Seite 187). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 8. August 1930, wurde das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher 200,000 Franken auf Fr. 600,000 erhöht durch Ausgabe und Volleinzahlung von 400 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Die bisherigen 200 Namenaktien zu je Fr. 1000, sind in 200 Inhaberaktien zu je Fr. 1000 umgewandelt worden. Die Versammlung hat ferner die §§ 3, 6 und 11 der Statuten abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Das Aktienkapital beträgt Fr. 600,000 und ist eingeteilt in 600 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1930. 15. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Verag, Vertriebs-Aktiengesellschaft (Verag, Société de représentation et de Commerce, Société anonyme) (Verag, representing and trading company Ltd.)** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. April 1929, Seite 706), beschloss in ihrer Generalversammlung vom 7. August 1930 die Auflösung der Gesellschaft. Die Liquidation wird durchgeführt unter der bisherigen Firma mit dem Zusatze **in Liq.** Als einziger Liquidator wurde mit Einzelunterschriftsberechtigung bestellt Arnold Wenger, von Uetendorf, Notar, in Biel. Die Zeichnungsberechtigung der bisherigen Verwaltungsräte Artur Häfely und Albert Keller ist erloschen.

Warenhaus. — 15. August. Die Firma **Brann A. G. (Brann S. A.)**, mit Sitz in Zürich und verschiedenen Zweigniederlassungen, worunter eine in Bern, Warenhaus (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1930, Seite 606), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1930 das Aktienkapital von bisher Fr. 3,000,000 durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien von je Fr. 1000 um den Betrag von Fr. 1,000,000 auf Fr. 4,000,000 erhöht. Es zerfällt nun in 4000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000. § 4 der Statuten ist demgemäss abgeändert worden.

Milch, Butter, Käse. — 16. August. Die Firma **Fritz Eicher**, in Bern, Milch-, Butter- und Käsehandlung (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1923, Seite 1984), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau de Moutier

Scierie, commerce de bois. — 16 août. La société en commandite **Paul Brand et Co.**, scierie, commerce de bois, à Tavannes (F. o. s. du c. du 31 décembre 1921, n° 320, page 2535), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau Nidau

16. August. Aus dem Vorstand der **Ziegenzuchtgenossenschaft Aegerten-Brügg-Studen-Schwadernau**, mit Sitz in Aegerten (S. H. A. B. Nr. 97 vom 20. April 1911, Seite 657), sind ausgeschieden die sämtlichen bisherigen Vorstandsmitglieder, nämlich der bisherige Präsident Gottfried Heuer-Althaus, der bisherige Sekretär Hans Schürch und die bisherigen Mitglieder Johann von Dach, Jakob Kunz-Meier und Franz Huber. Die Unterschriftsberechtigung der beiden Erstgenannten ist erloschen. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Januar 1928 sind in den Vorstand gewählt worden: Fritz Steury, von Leissigen, Schreiner, in Brügg, Präsident; Otto Jäggi, von Walterswil (Solothurn), Vorarbeiter bei den S. B. B., in Brügg, Sekretär; weitere Mitglieder: Paul Haas, von Attiswil, Fahrikarbeiter, in Brügg; Ernst Mäder, von Mühleberg, Werkstattarbeiter, in Brügg; Gottlieb Schneeberger, Fahrikarbeiter, von und in Orpund. Nach wie vor sind Präsident und Sekretär kollektiv zeichnungsberechtigt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Textilwaren. — 1930. 18. August. Hans Schweizer, von Schwcizersholz (Thurgau), und Franz C. Bargetzi, von Solothurn, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Schweizer & Co.**, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit 1. April 1930 begonnen hat. Hans Schweizer ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Franz C. Bargetzi ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 40,000; ihm wurde Prokura erteilt. Textilwaren. Leodegarstrasse Nr. 2, Vierjahreszeiten.

Vieh- und Pferdehandel. — 18. August. Inhaber der Firma **Gottfried Buchmüller**, in Wikon, ist Gottfried Buchmüller, von Brittnau, wohnhaft in Wikon. Vieh- und Pferdehandel.

Sanitäre Anlagen usw. — 18. August. **Salus A. G. (Salus S. A.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1928, Seite 2343). Die an Willy Geiger erteilte Prokura ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Hôtel. — 1930. 16 août. La maison **Emile Schenker-Jungo**, exploitation de l'Hôtel Suisse, à Fribourg (F. o. s. du c. du 28 octobre 1925, n° 251, page 1808), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

1930. 18. August. Die Aktiengesellschaft **Metall A. G. (Métal S. A.)**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 280 vom 28. November 1928, Seite 2264), erteilt Prokura an Max Augustin, von und in Solothurn, mit der Befugnis, kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Prokuristen zu zeichnen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Chemische Produkte usw. — 1930. 26. Juli. Unter der Firma **Bernina A. G. (Bernina S. A.)** bildet sich, mit Sitz in Basel und auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation und den Vertrieb chemischer Produkte zum Zwecke hat; sie kann auch Waren anderer Art herstellen und vertreiben. Die Statuten sind am 22. Juli 1930 festgesetzt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 25 Aktien zu Fr. 1000 auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Jules Metthez, Kaufmann, von Montmelon (Bern), in Biel, mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Engelgasse 93.

Wirtschaft. — 14. August. Die Firma **Frau Bollinger-Kellenberger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1927, Seite 1502), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Wirtschaft. — 14. August. Inhaber der Firma **Bollinger**, in Basel, ist Johann Bollinger-Kühnert, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Dufourstrasse 52.

Mercerie, Spielwaren. — 14. August. Die Firma **Jakob Cornelius**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 12. Januar 1921, Seite 99), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Dachsfelderstrasse 27.

14. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Boden- & Wandplatten A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1929, Seite 955), ist Basilio Silvio Bianrosa-Zago ausgeschieden. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Ferner ist erloschen die Unterschrift des Geschäftsführers Luigi Martina-Cristofoli. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Friedrich Wilhelm Dietsche, Kaufmann, von und in Basel. Zu Geschäftsführern wurden ernannt Friedrich Wilhelm Dietsche und Georg Winkler-Reger, von und in Basel. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Kurzwaren, Spielwaren. — 15. August. Die Firma **Max Cornelius**, Vertretung in Kurzwaren und Spielwaren, in Basel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1929, Seite 2344), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

15. August. Unter der Firma **Odd Fellow-Haus, Genossenschaft** besteht, mit Sitz in Basel auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft, die als Basler Mittelpunkt der gemeinnützigen und ethischen Bestrebungen der Odd Fellowship den Ankauf der Parzelle 1765 in Sektion V des Grundbuchs der Stadt Basel und die Verpachtung oder den Betrieb eines darauf zu erstellenden Gesellschaftshauses bezweckt. Die Statuten sind am 15. Juli 1930 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft kann werden jedes gutstehende Mitglied einer Basler Unterloge unter der Gerichtsbarkeit der Gross-Loge der Republik Schweiz J. O. O. F. Basel und jede Unter-Loge dieser Gross-Loge. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahme seitens des Vorstandes und Uebernahme mindestens eines Anteilscheines von Fr. 100. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt auf Ende eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener sechsmonatlicher Kündigung, durch Tod und durch Ausschluss. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen, die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Ein Gewinn ist nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der aus 2—9 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Die Unterschrift führt der Präsident zusammen mit dem Kassier. Der Vorstand besteht aus Fritz Meyer-Bruns, Direktor, als Präsident, und Emil Simmler-Bähr, Versicherungs-Mathematiker, als Kassier, beide von und in Basel. Geschäftslokal: Rütimeyerstrasse 49.

15. August. Unter der Firma **Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie A.-G.** besteht, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft. Sie hat zum Zweck die Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen aller Art, insbesondere der chemischen Branche. Die Statuten datieren vom 12. August 1930. Das Grundkapital beträgt Fr. 6,000,000, eingeteilt in 12,000 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an Dr. Hermann Schmitz, Industrieller, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigshafen a. Rh., Präsident, Eduard Greutert, Bankier, von Schaffhausen, in Basel, und Carlo Mollwo, Bankdirektor, von und in Basel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Zu Prokuristen wurden ernannt Hans Haller, von Reinach (Aargau), in Binningen, und Basil Werder, von Hünenberg (Zug), in Neu-Allschwil. Sie zeichnen je einer mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Sternengasse 10.

16. August. Der Verein unter dem Namen **Internationale Traktatgesellschaft Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 149 vom 30. Juni 1930, Seite 1379), Herausgabe und Verbreitung philanthropischer Schriften usw., hat sich durch Beschluss der Vereinsversammlung vom 25. März 1929 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Sand- und Schotterwerk. — 16. August. Die Firma **Joseph Vogel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 238 vom 12. Oktober 1926, Seite 1799), Betrieb eines Sand- und Schotterwerkes, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Wirtschaft. — 16. August. Die Firma **Karl Hedinger-Girrbach**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1927, Seite 1735), Wirtschaftsbetrieb, wird, nachdem der Geschäftsbetrieb infolge Wegzuges des Inhabers aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Coiffeur, Parfümerien. — 1930. 15. August. Inhaber der Firma **Julius F. Rilke**, in Schaffhausen, ist Julius Ferdinand Rilke, von und in Schaffhausen. Coiffeurgeschäft (Herren- und Damensalon), Parfümerien. Schwertstrasse 6.

15. August. Inhaber der Firma **Carl Vogt, Bäckermeister**, in Schaffhausen, ist Carl Friedrich Vogt-Fehr, von und in Schaffhausen. Brot- und Feinbäckerei. Vordergasse 12, «zum Sternen».

16. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband des Kantons Schaffhausen**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1928, Seite 2158/59), hat Kollektivprokura erteilt an Hermann Wettstein, von Hütten (Zürich), und Albert Hottinger, von Wädenswil, beide wohnhaft in Schaffhausen.

Beteiligungen. — 18. August. Die **Munot A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Thayngen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1929, Seite 1902), hat in der Generalversammlung vom 12. Juni 1930 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung sind gewählt worden: Ferdinand Zurlinden, Fabrikant, von und in Aarau, Rudolf Frey, Ingenieur, von Basel, in Luterbach, Ernst Schmidheiny, jun., Industrieller, von Balgach, in Wildegg, und Philippe Du Pasquier, Ingenieur, von Neuchâtel, in Roche (Waadt). Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Restaurant, Fische, Geflügel. — 18. August. Inhaber der Firma **Oskar Küng**, in Schaffhausen, ist Oskar Küng, von Neuhausen, in Schaffhausen. Restaurant, Fisch- und Geflügelhandel. Fischerhäuserstrasse Nr. 18, «zur Rheinlust».

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Schneiderartikel. — 1930. 30. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Weill & Co.», Schneiderartikel en gros und en détail, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 27. Juli 1916, Seite 1182), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Weill & Co. in Liq.** durch den

unbeschränkt haftenden Gesellschafter Aron Weill mit Einzelunterschrift besorgt. Die Prokura der Kommanditärin, Frau Rosa Weill, ist erloschen.

Handarbeiten. — 7. August. Die Inhaberin der Firma **Frieda Hager,** Spezialgeschäft für Handarbeiten, Hauptstrasse 87, Rorschach (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1929, Seite 2233), meldet infolge Wiederverehelichung die Aenderung ihres Familiennamens in Boller; ihr Bürgerort ist jetzt Zürich und die Firma lautet nun **Frieda Boller.** Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Insektenbekämpfungsmittel usw. — 14. August. Joseph Steinmann und Frau Alma Steinmann-Weber, beide von Wohlenschwil, in St. Gallen C, haben unter der Firma **Jos. Steinmann & Co.,** in St. Gallen C, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. August 1930 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Vertrieb von Insektenbekämpfungsmitteln, Marke «Josco» und Desinfektionsanstalt; Rosenbergstrasse 34.

Lorrainestickerei, Damenwäsche. — 15. August. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Knupp, Preisig & Co.,** Lorrainestickerei, Fabrikation von und Handel mit Damenwäsche, in St. Gallen W (S. H. A. B. Nr. 157 vom 10. Juli 1925, Seite 1208), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Preisig ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma der Gesellschaft wird abgeändert in: **Paul Knupp & Co.** Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

15. August. Die Firma **J. Kästli, Hôtel Schiff,** Hôtel, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 133 vom 2. Juni 1894, Seite 540), ist infolge Veräusserung des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Lebensmittel, Wirtschaft. — 1930. 13. August. Inhaber der Firma **Ludwig Kauf-Jost,** in Igis, ist Ludwig Kauf-Jost, von Aadorf, wohnhaft in Igis. Lebensmittelhandlung und Wirtschaft. Weiss Kreuz.

14. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Rhätische Bahn,** in Chur (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1929, Seite 1555), ist Dr. Friedrich Brügger infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Dr. Andreas von Sprecher, Direktor, von Maienfeld, in Zürich, und Dr. Georg Willi, Regierungsrat, von Ems, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen zwei Mitglieder des Verwaltungsrates mit einem Mitgliede der Direktion.

14. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kurhaus Davos,** in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1930, Seite 676), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Juli 1930 die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde erweitert und lautet nunmehr: **Palace-Hotel & Curhaus Davos.** Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb und Fortführung der in den Jahren ihrer Generalversammlung vom 15. Juli 1929 die Statuten revidiert. Die 1872 bis 1930 unter dem Namen Kurhaus Davos in Davos bestehenden Etablissemente, Erweiterung derselben, Beteiligung an andern, ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmungen oder Uebernahme von solchen und Unterstützung aller Bestrebungen zur Hebung des Fremdenverkehrs. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

15. August. Die Genossenschaft unter dem Namen **Konsumverein Bonaduz,** in Bonaduz (S. H. A. B. Nr. 149 vom 28. Juni 1924, Seite 1099), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Juli 1929 die Statuten revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern und der Bevölkerung im allgemeinen ökonomische Erleichterung zu verschaffen durch gemeinsamen Einkauf von Lebensmitteln und sonstigen Gegenständen des täglichen Bedarfes jeder Art. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen drei Mitglieder des Vorstandes und der Verwalter je zu zweien kollektiv. Aus dem Vorstand ist Christian Bieler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident, mit dem Recht zur Führung der Unterschrift, gewählt: Magnus Bieler, Schreiner, von und in Bonaduz. Als Verwalter wurde bestellt: Franz Item, Kaufmann, von und in Bonaduz.

15. August. Die Aktiengesellschaft **Elektrizitätswerk Arosa in Liq.,** in Arosa (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1930, Seite 371), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bauunternehmung. — 15. August. Die Kollektivgesellschaft **Frz. Franzini & Sohn,** Bauunternehmung, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1929, Seite 1363), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bauunternehmung. — 15. August. Inhaber der Firma **Franz Franzini, Sohn,** in Ilanz, ist Franz Franzini, von Italien, wohnhaft in Ilanz. Bauunternehmung. St. Nikolaus 32.

15. August. Die Generalversammlung der Aktionäre der **Handelstrust A.-G.,** in Chur (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1930, Seite 1508), vom 5. Juli 1930 hat die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates von 2 auf 3 erhöht und neu in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. jur. Otto Pinösch, Direktor, von Ardez und Fetan, in Basel, welcher zusammen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv für die Gesellschaft zeichnet.

Aargau — Argovie — Argovia

1930. 16. August. Die **Konsumgenossenschaft Wohlen,** in Wohlen (S. H. A. B. 1925, Seite 1549), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Dezember 1929 ihre Statuten revidiert. Inhezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen eingetreten. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch freiwilligen Austritt; b) durch Einstellung der Benützung der Genossenschaftsanstalten; c) durch Tod, resp. bei Personenverbänden, Stiftungen und Anstalten durch deren Auflösung und Liquidation; d) durch Ausschluss. Ein allfällig erzielter Ueberschuss soll unter die Mitglieder nach Massgabe ihrer Bezüge zurückerstattet werden, sowcit er nicht statutarisch zu anderer Verwendung bestimmt ist. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Mitgliedcr in ihrer Gesamtheit (Generalversammlung); b) der Verwaltungsrat; c) die Betriebskommission; d) die Rechnungsprüfungskommission; e) die Verwaltung. Der Verwaltungsrat, der die Genossenschaft nach aussen vertritt, besteht aus 5—7 Mitgliedern. Weitere vorgenommene Statutenänderungen betreffen die veröffentlichten Tatsachen nicht. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen drei Mitglieder des Verwaltungsrates je zu zweien kollektiv, die letzterer aus seiner Mitte bezeichnet. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident. Vizepräsident und Aktuar. Präsident des Verwaltungsrates ist August Wohler-Rüttimann, Fabrikmeister, von Wohlen; Vizepräsident: Franz Meier-Rast, Bahnangestellter, von Bünzen; Aktuar: Josef Bächler-Moser, Saalmeister, von Neuenkirch; Beisitzer sind: Josef Fellmann-Wohler, Schreiner, von Wauwil, bisher; Sophie Keller-Breitschmied, ohne Beruf, von Villigen, bisher; Otto Voegeli, Maschinenschlosser, von Rüti (Glarus), und Otto Kuhn, Buchdrucker, von Wohlen; alle in Wohlen. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Peter Strebel und des bisherigen Aktuars Emil Arnold sind erloschen. Ferner sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden: Wilhelm Eichenberger, Josef Zimmermann, Louis Droz und Josef Wiederkehr.

Mercerie, Bonneterie, Schuhwaren usw. — 16. August. Die wegen Konkurses erfolgte Löschung der Firma **Hans Siegrist,** Mercerie, Bonneterie, Quincaillerie, Schuhwaren und Schuhmacherwerkstatt, in Meisterschwanden (S. H. A. B. 1930, Seite 146), wird, da der Konkurs widerrufen wurde, annulliert und es wird der frühere Eintrag wieder hergestellt.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

1930. 4 agosto. Sotto la denominazione **Società Cooperativa di Consumo di Capolago,** si è costituita in Capolago, una società cooperativa, con durata illimitata, avente lo scopo di promuovere la prosperità sociale e migliorare le condizioni economiche dei propri soci. Gli statuti portano la data del 12 giugno 1930. La qualità di socio si acquista a seguito dell'ammissione pronunciata dal consiglio di amministrazione su domanda scritta accompagnata da una tassa d'entrata di fr. 5. Di regola la qualità di socio è accordata ad un solo dei membri conviventi in una famiglia. Si cessa di essere soci: Con le dimissioni per la fine d'esercizio in corso, a seguito di radiazione per la cessazione degli acquisti presso la società, col decesso, colla esclusione a norma dell'art. 18. Ogni socio è tenuto a sottoscrivere almeno una quota sociale di fr. 20 ed a versarne l'importo nel termine di un anno. Gli impegni della società sono garantiti unicamente dai beni sociali e dalle parti sociali. Una qualsiasi responsabilità personale dei soci è esclusa. Le pubblicazioni sociali vengono fatte sul giornale «La Cooperazione». Gli organi della società sono: L'assemblea generale dei soci; il consiglio di amministrazione composto di almeno 7 membri; il comitato direttivo composto di tre membri designati dal consiglio di amministrazione; i revisori dei conti. Gli utili sociali vengono stabiliti secondo gli articoli 50 et 51 dello statuto sociale contenenti le seguenti disposizioni: Le scorte di magazzeno vanno iscritte al prezzo di costo al massimo, se questo è superiore al prezzo del mercato, vanno iscritte per questo prezzo. Le merci che non sono più commerciabili vanno valutate e iscritte al valore di svalutamento. Tutte le spese per manutenzione, riparazioni di immobili, edifici, machine, mobili che non siano tali da produrre un aumento di valore durevole, devono essere registrate come spese d'esercizio (spese economiche) e pagate coi mezzi dell'esercizio corrente. Le riduzioni da farsi per le machine e mobili saranno almeno del 15 %, quelle per gli immobili che servono all'azienda saranno almeno dell'1 % e di ½ % almeno quelle per edifici che servono da abitazione. I crediti dubbi devono essere ridotti all'importo corrispondente alla perdita presumibile. Il conto d'esercizio deve contenere: a) Uscita: Il valore d'inventario delle merci dell'anno precedente; l'importo totale degli acquisti fatti durante l'anno senza distinzione se siano pagati od ancora pendenti; tutte le compere, le spese d'esercizio, gli interessi pagati, le ammortizzazioni, ecc.; b) Entrate: Tutte le entrate per merci vendute ai soci comprese le vendite all'ingrosso, le vendite degli imballaggi vuoti, ecc., tutti i proventi che entrano come interessi, bonificazioni di smercio, sconti, ecc.; il valore totale delle merci giacenti, determinato dall'ultimo inventario. L'utile risultante dal bilancio, compilato come sopra, verrà ripartito in ragione dell'80 % ai soci in proporzione del loro consumo presso la società ed il 20 % al fondo sociale. Se però l'assegno del 20 % al fondo sociale non dovesse raggiungere l'1 % dello smercio si dovrà portarlo a detta cifra riducendo proporzionalmente la parte spettante ai soci. La firma sociale è affidata a tre membri del consiglio di amministrazione. Essa è solamente impegnativa per la società quando è fatta da due membri all'uopo autorizzati. Fanno parte del consiglio d'amministrazione in qualità di membri: Dr. Giulio Guglielmetti, fu Gaetano, avvocato e notaio, da Gentilino; Antonio Morniroli, fu Giuseppe, sarto, da Novazzano; Ernesto Tagliabue, di Giovanni, sarto, da Casima; Giovanni Redaelli, fu Pietro, commerciante, da Barzago (Italia); Dr. Costantino Cometta, di Adamo, notaio, di Arogno; Giuseppe Grassi, fu Cirillo, calzolaio, da Novazzano; Giacomo Valli, fu Giovanni, agricoltore, da Lezzeno (Italia), tutti domiciliati in Capolago; in qualità di supplenti: Mattia Ostini, fu Arnoldo, scalpellino, da Claro; Giuseppe Grassi, fu Angelo, impiegato S. F. F., da Novazzano, ambedue domiciliati in Capolago. Il comitato direttivo è composto da: Avv. Giulio Guglielmetti, Dr. Costantino Cometta, Ernesto Tagliahue e Giuseppe Grassi, fu Cirillo, tutti domiciliati a Capolago. La firma sociale spetta a: Avv. Giulio Guglielmetti, Antonio Morniroli e Ernesto Tagliahue. Presidente del consiglio di amministrazione è l'avv. Giulio Guglielmetti, vice-presidente Redaelli Giovanni e segretario Ernesto Tagliabue.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Epicerie, charcuterie, primeurs, etc. — 1930. 15 août. Le chef de la maison **Charles Perrin-Baudin,** à Lausanne, est Charles Perrin allié Baudin, de Môtiers (Neuchâtel) et Provence (Vaud), à Lausanne. Epicerie, charcuterie, primeurs, vins, tabacs et cigares. Avenue Ruchonnet 51, à l'enseigne « Epicerie du Cécil ».

Ateliers électromécaniques. — 15 août. La raison **Emile Schumacher,** à Lausanne, ateliers électromécaniques pour réparations et installations en tous genres concernant l'équipement électrique, etc. (F. o. s. du c. du 23 juin 1928), est radiée ensuite de remise de commerce.

Lingerie de luxe, etc. — 15 août. **Au Trianon S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 mars 1921). L'administrateur est Thérèse Watson née Brière, d'Angleterre, négociante, à Lausanne, jusqu'ici inscrite sous le nom de Thérèse Monneron-Brière, laquelle a seule la signature sociale. Les procurations conférées à Modeste Borgatta et à Louise Dorbes sont radiées.

Entreprise de bâtiments, travaux publics. — 15 août. Secondin-Jean-Constant Losio, de Lausanne, y domicilié, et Gustave Dénériaz, de Sion, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **S. Losio et G. Dénériaz,** une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er avril 1930. Bureau d'études et entreprise générale de bâtiments et travaux publics. Bureaux: Avenue J. J. Mercier 2.

15 août. La société anonyme **Stuag, Société Suisse de construction de routes S. A. (Stuag, Schweizerische Strassenbau-Unternehmung A. G.) (Stuag, Società Svizzera per la costruzione di strade S. A.),** ayant son siège à Berne, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 juin 1929), a révisé ses statuts dans l'assemblée générale du 20 juillet 1929. Les modifications suivantes ont été apportées aux faits publiés antérieurement: La raison sociale est modifiée comme suit: **Stuag Suisse, Société de construction de routes S. A. (Schweizerische Stuag, Strassenbau-Unternehmung A. G.) (Stuag Svizzera, Società per la costruzione di strade S. A.).** Le capital social de fr. 1,500,000 a été porté à fr. 2,000,000, divisé en 4000 actions nominatives de fr. 500 chacune, par l'émission de 1000 nouvelles actions de fr. 500 chacune.

Bureau de Morges

15 août. Dans son assemblée générale du 2 février 1929, la **Société de Laiterie du Pontet,** société coopérative, dont le siège est à Ecublens (F. o. s. du c. des 22 septembre 1893, n° 205, page 835; 13 avril 1926, n° 84, page 664, et 4 mai 1926, n° 102, page 811), a procédé au renouvellement de son comité et a élu: François Masson, d'Ecublens, caissier; Louis Rochat, du Lieu, membre sans fonctions spéciales, les deux agriculteurs, domiciliés à Ecublens, sans signature sociale. François Profit, démissionnaire, et Robert Dupuis, décédé, ont cessé de faire partie du dit comité.

Bureau de Nyon

15 août. La société anonyme **Société Immobilière du Château Mafroi C,** dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 12 août 1926, page 1465), a, dans son assemblée générale du 9 avril 1929, revisé ses statuts et apporté la modification suivante aux faits publiés: Le capital social, jusqu'ici de fr. 4800 est porté, par l'émission de 44 actions nouvelles, nominatives, de fr. 10 chacune, à fr. 5240, divisé en 524 actions nominatives de fr. 10 chacune, entièrement libérées. L'art. 5 des statuts a été modifié dans le sens indiqué ci-dessus.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Tabacs, cigares, papeterie. — 1930. 13 août. La raison **Soeurs Stebler,** tabacs, cigares et papeterie, à Colombier (Neuchâtel) (F. o. s. du c. du 23 février 1926, n° 44, page 326), est radiée ensuite de remise de commerce.

Tabacs, cigares, papeterie. — 13 août. Le chef de la maison **Paul Robert,** à Colombier (Neuchâtel), est Paul-Edouard Robert, originaire de la Chaux-de-Fonds et du Locle, domicilié à Colombier. Tabacs, cigares, papeterie. Colombier, rue du Château n° 6.

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Boîtes de montres, bijouterie. — 14 août. Selon procès-verbal authentique du 26 novembre 1929, reçu Me Henri Chédel, notaire, à Neuchâtel, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme **Oror S. A.,** fabrication et commerce de boîtes de montres et de bijouterie or et platine (F. o. s. du c. des 11 février 1925, n° 33, et 30 avril 1926, n° 99), à la Chaux-de-Fonds, a modifié l'art. 3 de ses statuts, en décidant le transfert du siège social de la Chaux-de-Fonds à Corcelles. L'inscription de ce transfert à Boudry a été opéré, et la publication en a été faite dans la Feuille officielle suisse du commerce du 7 janvier 1930, n° 4, page 30. L'inscription est ainsi radiée pour ce qui concerne la Chaux-de-Fonds.

14 août. Dans ses assemblées générales des 20 janvier et 14 avril 1930, la **Société Suisse des Commerçants, Section de la Chaux-de-Fonds,** association, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 19 février 1913, n° 42, et 10 décembre 1927, n° 290), a renouvelé son comité comme suit: Président: Gaston Charpié, originaire de Bévillard (Berne); président des cours: Georges Wuithier, déjà inscrit; recteur: Alfred Croisier, originaire de Echichens et Morges; 1er secrétaire: Alice Bauer, originaire de Oberhofen (Berne); caissier: René Matthieu, originaire de Nods (Berne), tous commis, domiciliés à la Chaux-de-Fonds. Les signatures de Maurice Magnin, Gottlieb Hauri, Maurice Wuilleumier et Ernest Etienne sont radiées. L'association est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou du vice-président de la commission des cours apposée avec celle de l'un des trois autres membres du comité.

Bureau de Neuchâtel

13 août. Suivant acte du 11 août 1930, reçu Max Petitpierre, docteur en droit, notaire, à Neuchâtel, et statuts de même date, il est créé, sous la raison sociale **Société Immobilière La Rive S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Neuchâtel et qui a pour but l'acquisition, la vente, la construction, la location, la gérance d'immeubles. La société pourra s'occuper de toutes affaires immobilières, industrielles, commerciales et financières. Elle acquerra, pour le prix de fr. 60,100 l'immeuble formant l'art. 5657 du cadastre de Neuchâtel. La durée de la société n'est pas déterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un seul administrateur qui est actuellement Henri Schwaar, négociant, originaire de Boudry, domicilié à Neuchâtel. La société est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature de son administrateur. Bureaux: Rue Matile 22.

Genf — Genève — Ginevra

1930. 14 août. **Société Immobilière du Bois de Faoug,** société anonyme ayant son siège à Genthod (F. o. s. du c. du 19 avril 1926, page 707). Pieter Smidt van Gelder, junior, sans profession, de nationalité hollandaise, domicilié à Amsterdam (Hollande), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Pieter Smidt van Gelder, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

14 août. **Société Immobilière Le Courage lettre D.,** société anonyme ayant son siège au Grand-Saconnex (F. o. s. du c. du 17 février 1925, page 268). Pieter Smidt van Gelder, junior, sans profession, de nationalité hollandaise, domicilié à Amsterdam (Hollande), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Pieter Smidt van Gelder, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

14 août. **Société Immobilière de Malagny,** société anonyme ayant son siège à Malagny (Genthod) (F. o. s. du c. du 17 février 1925, page 268). Pieter Smidt van Gelder, junior, sans profession, de nationalité hollandaise, domicilié à Amsterdam (Hollande), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Pieter Smidt van Gelder, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

14 août. **Société Immobilière de Malagny, lettre B,** société anonyme ayant son siège à Malagny (Genthod) (F. o. s. du c. du 17 février 1925, page 268). Pieter Smidt van Gelder, junior, sans profession, de nationalité hollandaise, domicilié à Amsterdam (Hollande), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Pieter Smidt van Gelder, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

14 août. **Société Immobilière Montbrillant-Voie-Creuse,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1917, page 137). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Félix Wanner, président, entrepreneur de serrurerie, de Genève, aux Eaux-Vives; Charles Jérôme fils, négociant, de et à Genève; Albert Nobile fils, entrepreneur, de et à Genève; Henri Barraud (tous inscrits) et Charles Savary, entrepreneur, de et à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur John Savary est radié et ses pouvoirs éteints. Siège social actuel: 2, rue Petitot (régie Barraud et Grasset).

14 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 août 1930, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Robert Martin, notaire, à Genève, **la Société Immobilière du Clos Montchoisy,** société anonyme dont le siège est aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 13 juin 1929, page 1232), a modifié ses statuts sur deux points non soumis à la publication.

14 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1930, dont procès-verbal a été dressé par Me Philibert Cramer, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Cavour-Marronniers,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1925, page 41), a pris acte de la démission des administrateurs Louis Dompmartin, Théophile Cosson et John Grasset, dont les pouvoirs sont éteints et qui sont radiés, et a nommé, comme administrateur unique, avec signature sociale, Marius Bissat, régisseur, de et à Genève. Bureaux actuels: Boulevard du Théâtre 6.

14 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 août 1930, dont procès-verbal a été dressé par Me Philibert Cramer, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Acacias-Epinettes,** société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 31 octobre 1919, page 1915), a pris acte du décès de Frédéric Gasser, dont les pouvoirs comme administrateur sont éteints et qui est radié. Paul Widmer, agent d'affaires, de Walkringen (Berne), à Plainpalais, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale.

Entreprise de construction d'usines à gaz, etc. — 14 août. Suivant acte dressé le 5 août 1930, par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Actis & Lambert Société Anonyme,** une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'une entreprise de construction d'usines à gaz et de fumisterie industrielle et toutes opérations se rattachant au but principal. Elle reprendra la suite des affaires de la société en nom collectif «Actis et Lambert», à Genève. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 120,000, divisé en 120 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Joseph Actis et François Lambert comme seuls associés de la société en nom collectif «Actis et Lambert», ayant son siège à Genève, font apport à la société du matériel, mobilier, des contrats en cours, de la clientèle, etc. de leur entreprise, ainsi qu'il résulte de l'inventaire dressé le 5 août 1930 qui est demeuré annexé à l'acte constitutif. En paiement de cet apport consenti pour le prix de fr. 60,000 il a été remis à Joseph Actis 30 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et à François Lambert, 30 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. La société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant conjointement, par la signature d'un administrateur-délégué et en cas d'administrateur unique, par la seule signature de ce dernier. Le premier conseil d'administration est formé de François Lambert, industriel, d'Avusy, aux Eaux-Vives, président; Joseph Actis, industriel, de nationalité italienne, à Genève, secrétaire, et Frédéric Fischer, fondé de pouvoirs, de Brienz (Berne), aux Eaux-Vives. Par décision du conseil d'administration en date du 5 août 1930, les fonctions d'administrateur-délégué ont été conférées à François Lambert et Joseph Actis susqualifiés, qui engageront donc la société par leur signature individuelle. De ce fait l'administrateur Frédéric Fischer n'exerce pas la signature sociale. Siège social: Rue du Stand 53.

14 août. Suivant acte dressé le 13 août 1930, par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de: **Société Immobilière de la Rue du Commerce N° 7,** une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 247,500 d'un immeuble sis en la ville et commune de Genève, Rue du Commerce N° 7 (parcelle 5934 de Genève). Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 50,000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant conjointement, par la signature d'un administrateur délégué s'il en est désigné un et en cas d'administrateur unique, par la seule signature de ce dernier. Le premier conseil d'administration est formé d'Alphonse Bernasconi, chef de bureau, de Lancy, au Grand-Lancy. Bureaux: Rue de la Corraterie 9.

15 août. Suivant procès-verbal reçu par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, le 8 août 1930 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Villa Epargne Lettre A,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 24,800 des parcelles 2181 et 2182 de la commune de Veyrier. Le siège de la société est à Veyrier. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre soit de Joseph Barone, entrepreneur, des et aux Eaux-Vives. Siège social: Chemin de Galeides, commune de Veyrier.

15 août. La succursale établie à Genève, sous la raison **Hermann Neidhart, Atelier Electro-Chrome** (F. o. s. du c. du 12 mai 1928, page 948), par la maison «Hermann Neidhart, Elektro-Chrom-Werk», ayant son siège à Amriswil (Thurgovie), est radiée ensuite de sa suppression.

15 août. L'**Union Suisse des Fabricants de Biscuits et de Confiserie,** société coopérative ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 4 juillet 1922, page 1308), a renouvelé son comité directeur qui reste composé de: Adolf Schnebli, fabricant, de et à Baden, président; Louis Pasche, fabricant, de Servion (Vaud), aux Eaux-Vives, vice-président (jusqu'ici inscrit comme président); Charles Kappeler, fondé de pouvoirs, de Bâle, à Berne, secrétaire; Ernest Grieb, fabricant, de Berthoud, à Grosshöchstetten, caissier (déjà inscrit); Frédéric Hemmeler (déjà inscrit); Georges Roth, fabricant, de et à Bâle; Jacob Disch, fabricant, d'Elm (Glaris), à Othmarsingen (Argovie); Martin Göggel, fabricant, de et à St-Gall. En outre, Hermann Wirth-Maag (inscrit) conserve ses fonctions de secrétaire-permanent. La signature sociale est donnée conjointement à deux, par le président, le vice-président, le secrétaire, le caissier et le secrétaire-permanent. Gaspard Abegg, vice-président; Jacques Schaffner, secrétaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Charles Renaud et Alfred Oulevay, membres du comité de direction, sont radiés.

15 août. **Photochimie S. A. (Photochemie A. G.),** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 octobre 1929, page 2168). Le conseil d'administration a conféré procuration à Louis Dentan, de Lutry (Vaud), domicilié à Crête s. Vandoeuvres, avec pouvoir d'engager la société par sa signature individuelle.

Handel mit Gold, Silber und Platin

Auf Grund der Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1886 und des Bundesratsbeschlusses vom 13. März 1916 hat das unterzeichnete Departement Herrn Dr. Arthur Werner Haefeli, chemische Fabrik, Hornergasse 7, Zürich 1, die nachgesuchte Ermächtigung zum Handel mit Edelmetallen erteilt. (V 83)

Bern, den 19. August 1930.

Eidgenössisches Finanzdepartement.
Amt für Gold- und Silberwaren.

Ernest Gaiser, à Montreux

Emprunt de fr. 341,000 du 20 septembre 1905.

L'assemblée des créanciers, propriétaires de titres de l'emprunt susmentionné, réunie le 16 août 1930, en conformité de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, a décidé ce qui suit, à la majorité légale:

1° de consentir à la reprise par l'acquéreur des immeubles de M. Gaiser (docteur Riccardo Buzzi ou Société anonyme à constituer) de l'emprunt de fr. 341,000 (trois cent quarante et un mille francs) grevant en second rang les dits immeubles, emprunt actuellement dû par M. Ernest Gaiser, avec prorogation de la durée du dit emprunt jusqu'au trente-un décembre mil neuf cent trente-sept, les créanciers se réservant le droit d'en exiger le remboursement pour le trente-un décembre mil neuf cent trente-un au cas où l'acquéreur n'aurait pas fait exécuter dans le délai d'un an dès son achat les travaux prévus dans la circulaire datée de juillet écoulé, adressée à chaque délégataire (installation d'eau courante et caetera), pour un montant minimum de cent mille francs (fr. 100,000).

2° de consentir à prolonger de deux ans, soit jusqu'au trente-un décembre mil neuf cent trente-deux, la période de l'intérêt variable, fixé à la fin de chaque exercice, suivant les résultats de l'exploitation, et payable annuellement.

3° de consentir à libérer purement et simplement les immeubles désignés dans le plan Robert Maron du premier août mil neuf cent trente, dont un exemplaire demeurera ci-annexé, savoir la Villa Nestlé et le terrain immédiatement attenant que M. Riccardo Buzzi peut vendre pour le prix de soixante mille francs, — le dégrèvement des dits immeubles étant subordonné à l'engagement que prendrait le docteur Riccardo Buzzi de grever d'un gage immobilier en faveur des créanciers hypothécaires, les meubles qu'il a acquis antérieurement, pour le prix total de fr. 60,000 (soixante mille francs).

4° de consentir toutes mutations d'hypothèques se rapportant au transfert de deux parcelles de terrain d'une surface totale de deux cent huit mètres carrés qui seraient échangés contre deux parcelles de terrain d'une même surface appartenant à la Société Immobilière de Champ-Fleuri à Glion, selon plan Robert Maron du dix-huit juin mil neuf cent trente, dont un exemplaire demeurera ci-annexé — étant précisé que l'une des deux parcelles cédées par le Docteur Riccardo Buzzi, serait grevée d'un droit de passage à pied, à chars et automobiles, au profit de l'Hôtel du Parc.

5° de donner tous pouvoirs pour l'exécution des accords intervenus et la signature des actes, au gérant de la grosse, soit représentant de la communauté, Comptoir d'Escompte de Genève, succursale de Vevey.

Une expédition authentique du procès-verbal instrumenté par le notaire Emile Maron à Montreux, le 16 août 1930 est déposée au Bureau du Registre du commerce à Vevey, en exécution de l'art. 21 de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918. (V 82)

Montreux, le 18 août 1930.

Le Gérant de la grosse: Comptoir d'Escompte de Genève, Succursale de Vevey.

Le débiteur: Ernest Gaiser.

AGRIPPINA, See-, Fluss- und Landtransport-Versicherungs-Gesellschaft, Köln

Bilanz am 31. Dezember 1928

Aktiva

R-Mark	Pf.	
4,500.000	—	Verbindlichkeiten der Aktionäre.
207,011	69	Hypotheken.
700,317	01	Effekten.
3,425,604	68	Immobilien: Geschäftshäuser.
1	—	Mobilien.
55,972	15	Kassenbestand einschl. Reichsbank-Giro- und Postscheck-Konto.
		Guthaben bei:
1,861,655	99	a) Agenturen.
2,666,395	18	b) Banken und Gesellschaften.
		Avale RM 37,414.30.
13,416,957	70	

Passiva

	R-Mark	Pf.
Aktienkapital	6,000,000	—
Kapital-Reservefonds	600,000	—
Saldo verschiedener Abrechnungen	2,850,470	26
Hypotheken-Gläubiger	642,679	20
Rücklagen für schwebende Schäden für eigene Rechnung	980,000	—
Rücklagen für laufende Risiken für eigene Rechnung	2,140,000	—
Nicht erhobene Dividende aus 1924/27	1,350	—
Avale RM 37,414.30.		
Gewinn- und Verlust-Konto	202,458	24
(B. 77)	13,416.957	70

Die Richtigkeit vorstehender Bilanz bescheinigen:

Köln, den 12. August 1929.

AGRIPPINA, See-, Fluss- und Landtransport-Versicherungs-Gesellschaft,

Schroeder. pp. Rodthent.

Kölner Lloyd, Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Köln

Bilanz am 31. Dezember 1928

Aktiva

R-Mark	Pf.	
1,500,000	—	Verbindlichkeiten der Aktionäre.
29,090	72	Hypotheken.
314,391	25	Effekten.
645,000	—	Immobilien: Geschäftshaus.
1	—	Mobilien.
7,372	22	Kassenbestand einschl. Postscheck-Konto.
		Guthaben bei:
219,442	92	a) Agenturen.
555,987	12	b) Banken und Versicherungs-Gesellschaften.
3,271,285	23	

Passiva

	R-Mark	Pf.
Aktienkapital	2,000,000	—
Kapital-Reservefonds	200,000	—
Saldo verschiedener Abrechnungen	135,337	18
Rücklagen für schwebende Schäden für eigene Rechnung	260,000	—
Rücklagen für laufende Risiken für eigene Rechnung	605,000	—
Nicht erhobene Dividende aus 1924/27	1,163	25
Gewinn- und Verlust-Konto	69,784	80
(B. 78)	3,271,285	23

Die Richtigkeit vorstehender Bilanz bescheinigen:

Köln, den 12. August 1929.

„Kölner Lloyd" Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft,

Schroeder. pp. Rodthent.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australischer Bund — Zollerhöhungen

Nach einem Bericht des schweizerischen Generalkonsulats in Melbourne hat die australische Regierung eine «Primage»-Abgabe in Kraft gesetzt, die 2½ % des Werts der Ware einschliesslich der äussern Verpackung beträgt und seit 10. Juli 1930 bei der Einfuhr aller Waren (sowohl der zollpflichtigen als der zollfreien) zur Anwendung gebracht wird. Ausgenommen von der neuen Abgabe sind nur Artikel für Blinde, Taube und Stumme, Einfuhren durch die Regierung des Australischen Bundes, den Generalgouverneur, die Staatsgouverneure, Diplomaten und Berufskonsuln, Reparaturwaren, persönliche Effekten und Hausrat von Einwanderern, Ehrenpreise, Edelmetallbarren, Münzen, Radium, sowie allfällige weitere Waren, die durch besondere Bekanntmachung von der «Primage»-Abgabe befreit werden sollten.

Ebenfalls mit Wirkung ab 10. Juli sind die Zölle für Tabak- und Tabakerzeugnisse, Radioröhren, Films und Druckpapier erhöht worden. Nähere Auskunft über diese Erhöhung erteilt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. 193. 20. 8. 30.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Dem an Stelle des Herrn Angel Diaz de Tuesta zum spanischen Berufskonsul in Basel ernannten Herrn Rafael Triana Blasco, mit Amtsbefugnis für die Kantone Zürich, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau und Thurgau, wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des Herrn José A. R. Sucre zum Berufskonsul von Venezuela in Genf, mit Amtsbefugnis für den Kanton Genf, ernannten Herrn Dario Marquez Iragorri wird das Exequatur erteilt. 193. 20. 8. 30.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Rafael Triana Blasco, nommé consul de carrière d'Espagne à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Uri, Schwyz, Glaris, Zoug, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., St-Gall, Grisons, Argovie et Thurgovie, en remplacement de M. Angel Diaz de Tuesta.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Dario Marquez Iragorri, nommé consul de carrière de Venezuela à Genève, avec juridiction sur le canton de Genève, en remplacement de M. José A. R. Sucre. 193. 20. 8. 30.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 20. August an — Cours de réduction à partir du 20 août

Belgien Fr. 71. 95; Dänemark Fr. 137. 95; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 40; Deutschland Fr. 122. 85; Frankreich Fr. 20. 25; Italien Fr. 27. —; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 25; Oesterreich Fr. 72. 75; Polen Fr. 57. 75; Schweden Fr. 138. 30; Tschechoslowakei Fr. 15. 27; Ungarn Fr. 90. 25; Marokko Fr. 20. 25; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Büro-Arbeitsmöbel

SPEZIALITÄTEN: CHEF-PULT MIT VERSENK-PLATTE / STANDARD-SICHTKARTEI / STANDARD-SICHTREGISTER / ERGA-STAHLMÖBEL / FEDERDREH-BÜROSTUHL / MODERNE BÜCHERGESTELLE MAN VERLANGE GRATIS-PROSPEKT

35 39

ZÜRICH MÜNSTERHOF 13

RUD. FÜRRER SÖHNE

REGISTRATUR — SICHTKARTEI — BUCHHALTUNG — HOLZ- UND STAHLMÖBEL

Zürcher Kantonalbank

Wir bringen unserer werten Kundschaft zur Kenntnis, dass laut Beschluss des Bankrates vom 15. dies der

Zinsfuss für Spareinlagen

ab 1. Oktober a. c. auf 3¾%

herabgesetzt wird. (3535 Z) 2424

Bis auf weiteres sind wir für Neuanlagen Abgeber von

4% Kassa-Obligationen

auf fünf Jahre fest

auf den Namen oder Inhaber lautend.

Zürich, den 20. August 1930.

Die Direktion.

Gesellschaft für Elektrizitätswerte, Glarus

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 27. August 1930, mittags 12 Uhr, in das Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt in Glarus eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1929/30 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren; Abnahme der Rechnung und Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
2. Beschluss betreffend Verwendung des Reingewinnes.
3. Verschiedenes.

Die Rechnung und die Bilanz stehen samt dem Bericht der Rechnungsrevisoren vom 18. August 1930 an den Aktionären auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht zur Verfügung.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung können bei der Gesellschaft gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien bis zum 26. August 1930 bezogen werden. (3536 Z) 2423 i

Glarus, den 18. August 1930.

Gesellschaft für Elektrizitätswerte.

COUVERTS!
Engros Versand
G. KOLLBRUNNER & Co
BERN
Verlangen Sie unser Angebot

Jüngerer intelligenter

Kaufmann

mit Australs- u. Bankpraxis, deutsch, franz. u. englisch perfekt, bilanzsicher etc., in ungekünd. Stellung, **sucht sich per 1. Oktober zu verändern.**

Anfragen erbeten unter Chiffre H A B 2428 an Publicitas Bern.

PATENTE F. A. v. Moos LUZERN EXPERTISEN

Es werden abgegeben:

6%

Hyp. Obligationen

auf ein industrielles Unternehmen. *2431

Weitere Auskünfte unter Chiffre A 853 der Anzeigen A. G. Zug.

Patentverkauf oder 2421 **Lizenzabgabe**

Die Inhaberin des Schweiz. Teilpatentes Nr. **133003** vom 9. Nov. 1928, betreff.: **Pneumatische Steuereinrichtung für die Anlassventile von mehrzylindr. Verbrennungskraftmaschinen**

wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere, die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten. Offerten befördern:

Bernhard & Cie., Patentanwälte, Bern, Bundesgasse 6.

Finanz-Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten **Erfolg**

Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:

Basel Hotel & Restaurant Central

Modernstes und bestgelegenes Haus II. Ranges am Platze bei der Hauptpost. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Café-Restaurant. Mässige Preise.

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser, sowie Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. H. Schüpbach, Dir.

Hotel Habis-Royal
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

Jeder umsichtig handelnde Kaufmann, Industrielle und Gewerbetreibende besucht die

Wiener Herbstmesse

7. bis 14. September 1930

Luxus- und Gebrauchsartikelmesse, Schubmesse, Möbelmesse, Reklamemesse, Ausstellung „Christliche Kunst", Textil- und Bekleidungsmesse, Pelzmodesalon, Technische Messe, Internationale Radio-Ausstellung, Eisen- und Patentmöbelmesse, Bureauausstellung, Nahrungs- und Genussmittelausstellung, Französische Sonderausstellung, Strassenbaumesse, Ausstellung technischer Neuheiten und Erfindungen, Griechische und Indische Kollektivausstellungen, Land- und forstwirtschaftliche Musterschau, Weinkost etc 2427

Fahrpreis-Ermässigungen auf schweizerischen, österreichischen und ausländischen Bahnen sowie Schifffahrtslinien. **Kein Passvisum!**

Messeausweise und alle Auskünfte bei der

Oesterreichischen Handelskammer in d. Schweiz

Zürich, Bahnhofquai 7 (Postfach Hauptbahnhof)

Ihren Umsatz vermehren

ist gut, aber noch besser wäre Ihre Verluste und Unkosten zu vermindern. Lassen Sie Ihre streitigen und andere Guthaben durch Spezialisten überwachen u. einziehen.

RESA Inkasso A.-G. Generaldirektion Neuenburg. Telephon 17.49.

Basel, Bern, Paris, Hamburg, Mailand, Rom.

Korrespondenten auf sämtlichen ausländischen Plätzen. 1334-5

Arbeitsfreudiger, an selbständiges Arbeiten gewöhnter **Kaufmann wünscht sich** an nachweisbar seriösem, rentierendem Unternehmen

mit Fr. 30,000 bis 50,000

aktiv zu beteiligen.

Offerten unter Chiffre **M 2655 T** an **Publicitas Thun.** 2432

Gesucht für den Kanton Bern

Inspektor-Acquisiteur

von gut eingeführter Lebensversicherungsgesellschaft. Ausführliche Offerten mit Referenzen sind an Postfach Nr 609 Bern zu senden. 2407

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne